Научный поиск: личность, образование, культура. 2022. № 3. С. 67–73.
Scientific search: personality, education, culture. 2022. No. 3. Pp. 67–73.

КУЛЬТУРОЛОГИЯ

Научная статья
УДК 78(510)
ББК 85.31(5Кит)
DOI: 10.54348/SciS.2022.3.13

Жизнь и творчество Ван Лисана в историко-культурном контексте

Цзэхуа Чжоу[1], Наталья Николаевна Брагина[2]
[1,2] Нижегородская государственная консерватория им. М. И. Глинки, Нижний Новгород, Россия
[1] zhaozehuajim@yandex.ru

Аннотация. В статье представлен творческий путь одного из известных композиторов Китая – Ван Лисана. Актуальность темы объясняется недостаточной изученностью китайской музыки в Европе. Активная интеграция китайской культуры в мировую среду требует не только общих знаний о путях ее развития, но и внимания к отдельным персоналиям, монографического подхода к изучению жизни и творчества наиболее значимых представителей разных видов искусства. Внимание к личности Ван Лисана не случайно: его биография отражает исторические и культурные этапы, который проходит Китай в XX веке. Это позволяет выстроить широкий контекст творчества композитора. Для написания данной работы широко использовались современные исследования, а также архивные материалы и документы, позволяющие реконструировать облик эпохи. Для этого применены исторический и культурно-аналитический методы исследования. В статье последовательно представлены все периоды творчества композитора, которые совпадают с периодами истории Китая XX века: первые попытки интеграции с западной культурой, война, Культурная революция, строительство Нового Китая. Делаются выводы о месте творчества Ван Лисана в китайской музыкальной культуре.

Ключевые слова: китайская музыкальная культура, Ван Лисан, биография, творчество.
Для цитирования: Чжоу Ц., Брагина Н.Н. Жизнь и творчество Ван Лисана в историко-культурном контексте // Научный поиск: личность, образование, культура. 2022. № 3. С. 67–73. https://doi.org/10.54348/SciS.2022.3.13

CULTUROLOGY

Original article

The life and work of Van Lisan in the historical and cultural context

Zehua Zhou[1], Natalia N. Bragina[2]
[1,2] Nizhny Novgorod State Conservatory named after M. I. Glinka, Nizhny Novgorod, Russia
[1] zhaozehuajim@yandex.ru

Abstract. The article presents the creative path of one of the famous composers of China – Van Lisan. The relevance of the topic is explained by the insufficient study of Chinese music in Europe. The active integration of Chinese culture into the world environment requires not only general knowledge about the ways of its development, but also attention to individual personalities, a monographic approach to the study of the life and work of the most significant representatives of different types of art. Attention to the personality of Van Lisan is not accidental: his biography reflects the historical and cultural stages that China is going through in the XX century. This allows you to build a wide context of the composer's work. To write this work, modern research was widely used, as well as archival materials and documents that allow reconstructing the appearance of the era. For this purpose, historical and cultural-analytical research methods were applied. The article consistently presents all the periods of the composer's work that coincide with the periods of the history of China XX.

Keywords: Chinese musical culture, Van Lisan, biography, creativity.

© Чжоу Ц., Брагина Н.Н., 2022

For citation: Zhou Z., Bragina N.N. The life and work of Van Lisan in the historical and cultural context. *Nauchnyj poisk: lichnost', obrazovanie, kul'tura = Scientific search: personality, education, culture*. 2022. No. 3. Pp. 67–73. (In Russ). https://doi.org/10.54348/SciS.2022.3.13

Актуальность. Предложенная в данной статье тема представляется актуальной, так как культурное развитие Китая последних десятилетий идет чрезвычайно интенсивно. Во всех областях культурной жизни: искусстве, науке, спорте – китайцы не только конкурируют с европейцами и американцами, но и выходят на передовые позиции. Это касается, в частности, и музыки. На международных конкурсах исполнителей, дирижеров, композиторов китайские музыканты оказываются победителями, причем их мастерство растет из года в год, не теряя самобытности и оригинальности. При этом изученность феномена китайской культуры не идет ни в какое сравнение с интересом, им вызываемым. Европейское искусство было объектом научной рефлексии в течение нескольких веков, а китайская культура, в силу известных исторических факторов, только последние годы начинает привлекать внимание ученых. Сейчас ежегодно появляется значительное количество диссертаций, посвященных китайской музыке [Ли Шии, 2003; Чэнь Ин, 2015; Ло Чжтхуэй, 2016; Стасюнайте, 2018; Чэнь Сицзэ, 2021]. Эти исследования посвящены практически всем областям музыкальной культуры: от развития отдельных жанров и направлений специальности – до философского осмысления психилогического и эмоционального воздействия китайской музыки. Совокупность подобных научных работ дает возможность представить китайскую музыкальную культуру в целом, сравнить пути ее развития с европейскими (в частности, российскими) тенденциями разных веков. Это своего рода синкретическая фаза китаистики как науки: из общего характера музыкальной жизни в разных ее аспектах создается некая яркая, но недифференцированная картина. Но пришло время более детального исследования творчества отдельных представителей китайской музыкальной культуры, имена которых до сих пор мало известны за пределами страны. В этом направлении делаются только первые шаги. Необходимо изучение биографий, характера творческого процесса, стилистических особенностей различных авторов, чтобы детализировать общую картину, и в дальнейшем, на основе широкого спектра частных исследований, прийти к новой фазе осмысления китайской музыкальной культуры как одной из наиболее самобытных и глубоких в культурной картине мира.

Одним из авторов, требующих отдельного внимания, является Ван Лисан. Творчество этого композитора не может считаться малоизвестным: его произведения включены в репертуар многих китайских музыкантов, они звучат на разных мировых сценах. Однако детали жизни выдающегося композитора, встроенность его биографии в контекст культурной жизни страны, пока не имели серьезного изучения. Восполнению этого пробела и посвящена данная статья.

Методы и организация исследования. Для обеспечения достоверности результатов исследования были использованы методы теоретического и культурно-исторического анализа. Были изучены современные публикации, посвященные разным сферам музыкальной культуры Китая. Особенное внимание было уделено диссертационным исследованиям последних лет. Помимо этого, в работе использовались архивные материалы и документы, письма и публикации Китая периода жизни Ван Лисана.

Анализ результатов исследования. Ван Лисан – один из широко известных в Китае композиторов [Гао Лили, Пекин, 2018]. Его творчество приходится на непростое для страны время: XX столетие в Китае отмечено чередой неоднозначных и трудно поддающихся объективной оценке событий. На долю музыканта выпало немало испытаний, таких же, как и на поколение его сверстников и более молодых людей, чья жизнь была подвергнута испытанию культурной революцией [1]. Противоречивость эпохи, разумеется, не могла не сказаться на произведениях композитора, поэтому, прежде чем обращаться к анализу его творчества, необходимо, пусть кратко, обозначить основные вехи его жизненного пути.

Ван Лисан – третий ребенок в семье, он родился в 1933 году в городе Ухань – столице провинции Хубэй. Ван Лисан был выходцем из интеллигентной семьи: дед его, Ван Цзиньбо, был интеллектуалом времен поздней Цин, обладал степенью цзиньши [2]; отец Ван Лисана, Ван Чжэнпяо, окончил экономический факультет Фуданьского Университета (Шанхай) и юридический факультет Университета Сучжоу (Тайбэй), интересовался Пекинской оперой, прославился тем, что основал бухгалтерский институт под названием «Лидэ» и стал его первым ректором. Мать композитора, Су Бихуэй, также занималась бухгалтерским учетом; старшие братья композитора любили западную классическую музыку, что безусловно оказало определенное культурное влияние на молодого

и талантливого Ван Лисана.

Детсво будущего композитора было благополучным и ярким на события. С началом антияпонской войны в 1937 году семья переехала из Ухани в Чэнду (провинция Сычуань). Там Ван Лисан начинает учиться в миссионерской школе Гаоци, где получает первичное музыкальное образование и представление о музыке венских классиков, полифоническом мышлении эпохи Баха и Генделя, – то есть знакомится с западной культурой.

Школа Гаоци являлась дочерней школой при Западно-Китайском унионном университете, который был основан несколькими христианами, прибывшими из Великобритании, США и Канады.

Особая роль в данном учебном заведении отдавалась западному музыкальному образованию. Здесь Ван Лисан познакомился с учителем музыки Чжэн Цяньчжу, с которым он часто обсуждал вопросы искусства. Чжэн Цяньчжу работал инженером-строителем, но также он являлся талантливым музыкантом-любителем.

Настоящая одаренность и нестандартность мышления проявилась еще у совсем молодого музыканта. Ван Лисан с самого начала занятий музыкой проявлял особенный интерес к европейскому искусству, к европейским формам и принципам гармонизации: тяга к современному музыкальному мышлению возникла у него интуитивно, на генетическом уровне. Учитель Чжэн даже отправил четырнадцатилетнего Ван Лисана принять участие в собрании студенческого союза по оценке музыки, организованным Западно-Китайским унионным Университетом. Там юный Ван Лисан выступил с докладом о Дебюсси, Бахе и других западных классических музыкантах. В этот же период он становится редактором литературно-художественного приложения к периодическому изданию «Чжоумо Луньтаньбао». Можно сказать, что такая комфортная среда послужила плодотворным ресурсом личностного развития Ван Лисана, заложила основу его открытого мышления, академических инноваций и смелого стиля в создании музыки в будущем.

В 1947 году Ван Лисан поступает в знаменитую государственную школу среднего образования Шиши в городе Чэнду, провинция Сычуань. Одним из известных выпускников этой школы был знаменитый китайский писатель, поэт, историк, археолог и государственный деятель, первый президент Академии Наук КНР – Го Можо [3]. Эта школа с многовековой историей возникла примерно в 141 году до н.э. и была основана Вэнь Вэном (правителем комендатуры Шу) в последний год правления императора Ци Хуана из династии Западная Хань. Школа Шиши действует до сих пор и является первой официальной государственной образовательной школой в Китае. Обучаясь в этом поистине уникальном и значимом месте, Ван Лисан находится под глубоким влиянием благоприятной академической атмосферы и соприкасается с идеями различных научных школ. В 1948 году он поступает в Сычуаньскую академию искусств, где изучает фортепиано под руководством декана музыкального факультета, пианиста Хэ Хуэсяня, дополнительно беря уроки скрипичной игры у Чжан Цзиши, который окончил Шанхайский национальный музыкальный колледж. Затем он берет несколько уроков гармонии у молодых учителей Яо Иранга и Лю Вэньцзиня. В целом это были счастливые годы усердных занятий и общения с выдающимися представителями китайской культуры. Накопленные за два года учебы навыки и знания позволили ему быстро преуспеть в игре на фортепиано (фортепиано на всю жизнь останется его любимым инструментом, и именно для фортепиано будут написаны его лучшие произведения) и заложили прочный фундамент для написания его будущих сочинений.

Уже в юности Ван Лисана отличала и общественная активность, желание выражать свои политические взгляды, которые находились в русле коммунистических идей, заимствованных из Советского Союза. В этот период он даже состоял в студенческом движении, инициированном Демократической ассоциацией молодежи, периферийной организацией Коммунистической Партии Китая.

В 1950 году в Тяньцзине в результате слияния нескольких крупных музыкальных факультетов, в том числе музыкального факультета Северо-восточного института искусств им. Лу Синя, Гонконгской консерватории Чжунхуа и музыкального факультета Северо-Китайского университета культуры и искусства, была создана «Центральная музыкальная консерватория». Ван Лисан отправляется в Тяньцзинь, чтобы подготовиться к вступительным экзаменам в недавно сформированную консерваторию. В течение этого периода он самостоятельно изучает курс гармонии немецкого композитора Пауля Хиндемита и знакомится с учителем фортепиано Пэн Вейминым, который преподает в «Центральной музыкальной консерватории». Пэн Веймин был человеком, который любил таланты, и, разглядев творческий потенциал юного Ван Лисана, начал бесплатно с ним заниматься, что помогло будущему композитору значительно улучшить свои навыки игры. Возможно, в этот период Ван Лисан начинает ску-

чать по своему родному городу и пишет песню «Впечатление от янциня», используя сказы под аккомпанемент янциня [4], некогда услышанные им в провинции Сычуань, в качестве материала для создания этого произведения.

Позже, в 1951 году, юноша сдает вступительные экзамены в Восточно-Китайский филиал «Центральной музыкальной консерватории» (предшественницы Шанхайской консерватории) в Шанхае и по ошибке подает заявку сразу на две специальности – композиции и фортепиано – и проходит одновременно на два факультета, возглавляя списки поступивших. Однако известный в Китае композитор Санг Тонг, занимавший в то время должность декана факультета исследований в области композиции и гармонии Шанхайской консерватории, посоветовал Ван Лисану остановиться именно на композиции, и юноша прислушался к его мнению. Его выдающийся музыкальный талант и отзывчивый характер делают его очень популярным среди соучеников. Учителя также замечают его положительные личностные качества, интеллект и усердие, и часто отправляют на помощь более слабым ученикам.

В этот период в Шанхайской консерватории ещё сохранилась часть иностранных преподавателей, несмотря на то, что, начиная с 1947 и до 1949 года происходил массовый отъезд из Китая русских и европейских музыкантов. Ван Лисан обучался у русского музыканта Ф. Г. Арзаманова наряду с китайскими профессорами Дин Шандэ (композиция), Санг Тонг (композиция, гармония), Чэнь Минчжи (полифония), Чжу Цидун (инструментовка, оркестровка), Шэнь Чжибай (история музыки) и др.

Впервые Ван Лисан становится известен в профессиональных кругах в 1953 году благодаря пьесе для фортепиано «Лан Хуа Хуа», которая не только вызвала большой резонанс в Китае, но и наглядно продемонстрировала творческий потенциал ее создателя. Через четыре года молодой композитор получает первую премию на конкурсе фортепианных произведений Шанхайской консерватории. Приз вручён за сочинение «Сонатина».

Казалось бы, жизнь молодого музыканта складывается самым благополучным образом. Юношу отличает активная жизненная позиция, он занимает руководящий пост в комсомольской организации консерватории. Однако в 1958 году молодой человек подвергается общественному осуждению со стороны «Движения против правых элементов». Предпосылкой этому явился ряд событий, происходивших, начиная с 1957 года, который стал поворотным в жизни музыканта. В этом году Ван Лисан, Цзян Цзусинь [5] и Лю Шижэнь [6] совместно написали обзорную статью о музыке под названием «Об оценке некоторых симфонических произведений товарища Синхая». Содержание статьи представляет собой комментарий ко второй симфонии «Война за национальное освобождение», написанной Сянь Синхаем. Эта статья была опубликована в журнале «Народная музыка» и позже вызвала бурную полемику в музыкальной индустрии. Журнал «Народная музыка» и официальная газета Шанхайского муниципального комитета КПК «Цзефанжибао» сразу же опубликовали десятки дискуссионных статей по этой теме. Причина столь сильной полемики заключалась в том, что в 1957 году по всей стране развернулось движение «противодействие безудержному наступлению буржуазных правых», а также расширилось «антиправое» движение в музыкальной индустрии. В апреле статья Ван Лисана и его товарищей была опубликована в самой влиятельной газете в Китае, «Жэньминьжибао», после чего трое авторов были названы «антипартийной группировкой» и «правыми». Все эти события привели к тому, что с мая 1958 года по сентябрь 1959 года Ван Лисана отправляют работать на ферму Пудун в Шанхае, а в 1959 году – высылают из Шанхая в отдаленную сельскую местность Бейдахуан провинции Хэйлундзян для приучения к простонародному труду и мышлению. Можно вспомнить, что подобная участь ждала многих деятелей культуры, даже пользовавшихся большой известностью и имевших положение в обществе. У Ван Лисана не было возможности эмигрировать, как, например, у известного композитора Ма Сыцуна, занимавшего должность декана Центральной (Пекинской) консерватории и ранее получившего образование во Франции. С этого момента для Ван Лисана начинается период тяжелых испытаний и жизненных трудностей, в чем он разделяет судьбу многих соотечественников.

На Северо-Востоке Ван Лисан сочинил свои наиболее характерные музыкальные произведения и провел самый долгий период в своей жизни. В сельской местности Ван Лисан обязан заниматься простым хозяйственным трудом, требующим грубой физической силы. Но у него есть возможность работать с простыми людьми, стремящимися открывать свои способности. Он собирает кружок любителей музыки и организует концерты, участвуя в них как исполнитель и дирижер. В 1959 году он работает в художественной труппе бюро мелиорации города Цзямусы, провинции Хэцзян, где, несмотря на тяжелые условия, по-прежнему выкраивает время

для творчества, пишет танцевальную музыку «Прыжки оленя» для художественной труппы на основе музыки народности Хэчжэ [7], также сочиняет песни, например, «Девушки в Бейдахуан» и другие произведения. Одним из наиболее известных произведений этого периода является пьеса «Мы идем вперед по пути», которая была основана на революционной песне Ли Цзефу [8] 1963 года, написанной в ритме марша.

В 1963 году, после роспуска рабочей группы, Ван Лисан переводится на работу в Харбинский университет искусств, где преподает композицию и теорию музыки. У музыканта ненадолго появляется возможность вернуться к профессиональной деятельности. Его глубокие познания, а также легкий характер, юмористический и непринужденный подход к преподаванию, помогают ему завоевать расположение и уважение учеников. Начиная с 1964 года Ван Лисан много сочиняет для фортепиано, делая собственные обработки фольклорного песенного материала, вокальных опусов и музыкально-сценических сочинений. Он размышляет о новых перспективах своего творчества, тем более, что в 1964 году в соответствии с политикой центрального правительства КНР, основанной на девизе: «корректировка, консолидация, восстановление и улучшение», Харбинский университет искусств объединяется с факультетом искусств Харбинского педагогического университета. Ван Лисан получает новые возможности для профессиональной и педагогической деятельности. Однако он не успевает реализовать свои творческие стремления в полной мере, т.к. уже в 1966 году из-за Культурной революции все музыкальные учебные заведения в Китае были вынуждены прекратить свою деятельность.

Годы Культурной революции – 1966 – 1976 – самый тяжелый и разрушительный период в китайской культуре XX века, и он оставил глубокий след в жизни большинства деятелей искусства. Правление Мао Цзедуна придавало огромное значение национализации и идеаллогизации всех форм жизни Китая, не допуская инакомыслия. Проводником идей Мао стала его жена, Цзян Цин. В 1966 году она была назначена на пост культурного советника в Народной Освободительной армии, и с этого момента фактически руководила культурной жизнью страны. Этот период имел самые пагубные последствия для искусства Китая, особенно для интеграции китайской культуры в мировое сообщество. Особенно пострадали те художники, чьи симпатии были на стороне европейского искусства, которые в собственном творчестве пытались ассимилировать западные традиции. Не избежал репрессий и Ван Лисан.

В 1970 году он был вновь отправлен в сельскую местность, но на этот раз в деревню города Шуанчэн провинции Хэйлунцзян на «исправительные» работы. Занимаясь, согласно государственному предписанию, неквалифицированным физическим трудом, который, с точки зрения власти, способствует идеологическому перевоспитанию интеллигенции и приобщению ее к практической жизни, в свободное время Ван Лисан играет на фортепиано для крестьян, пытаясь показать простым людям, не имеющим музыкального образования, гармонию и красоту музыки. Так продолжается до декабря 1978 года, когда после Третьего пленарного заседания ЦК партии Одиннадцатого созыва с Ван Лисана снимается клеймо «антинародного элемента». С тех пор по всей стране начали медленно восстанавливаться профессиональные музыкальные образовательные учреждения и исполнительские группы.

После полной реабилитации Ван Лисан продолжает работать в Харбинском педагогическом университете, много сочиняет. В этот период его музыкальное творчество достигает новой высоты. Композитор стремится к соединению китайского национального стиля с европейской полифонией. Например, фортепианные сюиты «Живопись Хигасиямы Кайи» (1979), «Ташань» (1980-1982), «Поэтика двух стихотворений Ли Хэ» (1982) и фантастическая соната «Чернозём » (Воспоминания об Эрренжуань) (1983) оказали определенное влияние на создание китайской музыки того времени, и также имели просветительское значение в современную эпоху.

В 1979 г. Ван Лисан избирается членом Союза китайских музыкантов, а в 1985 становится его постоянным членом, председателем отделения Союза китайских музыкантов в провинции Хэйлунцзян, заместителем председателя Хэйлунцзянского культурного объединения. В 1986 году Ван Лисан становится ректором Харбинского педагогического университета и получает звание профессора. Жизнь композитора входит в устойчивое русло. После выхода на пенсию в 2003 году он возвращается в Шанхай, родной город его жены, У Цифан [9].

В начале XXI века композитор получает новые возможности для развития творческих идей, а также свободу в осуществлении практических исследований в области акустики. В этот период Ван Лисан пишет фортепианные сюиты «Рисунки младшего брата» (1999), «Краснозем» (2003-2007), завершает работу над своим самым долгим творением – «Детским циклом» (1959-2007).

К сожалению, в 2007 году у Ван Лисана внезапно случается инсульт. Болезнь не подавляет

его творческого энтузиазма, и композитор продолжает сочинять музыкальные произведения. «Каприччио о животных» (2003-2007) и «Пророк» (2007) были написаны композитором во время болезни. 6 июля 2013 года Ван Лисан покинул этот мир.

Выводы. Биография Ван Лисана представляет интерес не только как индивидуальный творческий путь известного композитора и пианиста, но и как отражение жизни целого поколения китайских деятелей искусства. Все общественно-политические события, происходящие в стране, нашли отражение в жизни музыканта. Чувство патриотизма никогда не покидало Ван Лисана, что очень характерно для большинства китайцев, но оно не противоречит любви и глубокому пониманию европейской музыки. Ван Лисан, как и многие другие китайские музыканты, чувствовал необходимость овладения всеми достижениями современной европейской музыки, ее стилями и техниками, при безусловном сохранении национального колорита, опоре на народные традиции. Именно эти качества делают современную китайскую музыку очень интересной, самобытной и востребованной в мировой музыкальной культуре. В одном из своих выступлений Ван Лисан отметил: «Ныне музыкальное искусство вступает в новую эпоху, когда китайские композиторы должны выходить на мировую арену, гибко сочетая современность с национальными традициями» [Ван Лисан, 1986]. По-видимому, именно это высказывание может служить ключом к пониманию творчества самого Ван Лисана.

Примечания

[1] В этой же провинции на пять лет раньше родился будущий композитор Ду Минсин, чье имя в музыкальном мире гораздо более известно. Жизнь Ду Миньсина также складывалась довольно сложно вплоть до отъезда в СССР, в Московскую консерваторию, уже после создания Нового Китая. Очевидно, биографии мастеров, уехавших из Китая в сложный исторический период, имели более оптимистический путь.

[2] Цзиньши – высшая ученая степень в системе государственных экзаменов кюцзюй при династии Цинн.

[3] Го Можо (16 ноября 1892 г. – 12 июня 1978 г.). Настоящее имя; Го Кайчжэнь. Помимо псевдонима Го Можо, существуют Май Кэан, Го Динтан, Ши То, Гао Жухун, Ян Ичжи и др.

[4] Янцинь – китайский струнный музыкальный инструмент наподобие цимбал.

[5] Цзян Цзусинь - одногруппник Ван Лисана, окончил Шанхайскую консерваторию в 1957 году. Родился в провинции Сычуань, городе Ченьду. Являлся профессором кафедры композиции Сианьской консерватории. Умер в Сиане в 1996 году в возрасте 65 лет. На протяжении своей почти 40-летней музыкальной карьеры внес весомый вклад в музыкальное образование партии, а также в обогащение и процветание социалистической музыки и художественного творчества.

[6] Лю Шижэнь (родился в 1928 году в Гуанси) – современный китайский музыкант, композитор, педагог и профессор Шанхайской консерватории. Учился у советского профессора, композитора и педагога Бориса Александровича Арапова в Ленинградской консерватории.

[7] Музыка народности Хэчжэ в основном представлена народными песнями «Цзялинко», «Имакань», «Байбеньчу», «Бобули» и др. «Цзялинко» является основным мотивом в музыке Хэчжэ. Он мягкий и мелодичный и используется для воспевания красоты природы и выражения безграничной любви к горам, рекам, пейзажам, плодородным почвам и дикой местности родного края. Также «Цзялинко» – общее наименование народных песен Хэчжэ, означает минорные песенки, включает в себя множество жанров, таких как трудовые песни и припевки, детские песни и другие народные песенки. «Имакань» – форма устного повествования и исполнения, представляющая собой комбинацию речитатива и пения одним человеком без инструментального сопровождения.

[8] Ли Цзефу (17 ноября 1913 – 17 декабря 1976), Цзилинь Нунъань, ранее известный как Юнь Лун. Известный композитор и музыкальный педагог. Вступил в Коммунистическую партию Китая в 1938 году. Во второй половине 1948 года был главой музыкального факультета Северо-Востока провинции Шаньдун, директором Северо-Восточной музыкальной школы, а также профессором и деканом Шэньянской консерватории.

[9] У Цифан – известная китайская пианистка, профессор музыкальной школы Харбинского педагогического университета, супруга Ван Лисана.

Список источников

Ло Шии. Симфонические жанры в контексте китайской музыкальной культуры. Дисс… канд. искусствоведения. Москва, 2003. 275 с.

Му Цюаньчжи. Становление и развитие скрипичного искусства в Китае: образование, исполнительство, национальный репертуар. Дисс. … канд. искусствоведения : Нижний Новгород, 2018. 205 с.

Стасюнайте В.А. Звуковые практики как антропотехники (на материале традиционной музыкалной культуры Китая). Дисс. … магистра философии. Санкт-Петербург, 2018. 96 с.

Чэнь Ин. Китайская опера XX–начала XXI века: К проблеме освоения европейского опыта. Автореф. дисс. … канд. Искусствоведения. Ростов-на-Дону, 2015.

Чэнь Сицзэ. Становление профессии дирижера в Китае: влияние российской школы, обретение самостоятельности. Автореф. дисс. … канд. искусствоведения. Москва, 2021. 27 с.

Бянь Мэн. Становление и развитие китайской фортепианной культуры Издательство "ХуаЛэ" : Пекин, 2015. №. 2.2. С. 102–110.

Ван Лисан. Новые веяния и Старые традиции. Выступление на Первом китайском Фестивале музыки современных китайских композиторов в Гонконге. Гонконг : «Китайское музыковедение», 1986.

Ван Юхэ. Ван Лисан – первооткрыватель новых рубежей в китайской фортепианной музыке : Шанхай, Народная музыка, 1996. №. 3. С. 3.

Вэй Тинге. Фортепианные композиции Ван Лисана: Исследования педагогики. Пекин, 2007. №. 7. С. 126–127.

Гао Лили. Изучение музыкальной композиции Ван Лисана через призму «культуры молодежи в северной глуши» : Внешкольное образование в Китае. Пекин, 2018. №. 2. С. 82–83.

Тун Даоцзинь и Сунь Минчжу. Анализ и исполнение китайских фортепианных произведений : Народное музыкальное издательство. Шанхай, 2010. №5. С. 65–68.

References

Lo Shii. Symphonic genres in the context of Chinese musical culture. Diss... cand. art criticism. Moscow, 2003. 275 p. (In Russ.).

MuCyuan'chzhi. Formation and development of violin art in China: education, performance, national repertoire. Diss. ... cand. Art Criticism : Nizhny Novgorod, 2018. 205 p. (In Russ.).

Stasyunajte V.A. Sound practices as anthropotechnics (based on the material of the traditional musical culture of China). Diss. ... master of Philosophy. St. Petersburg, 2018. 96 p. (In Russ.).

Chen' In. Chinese Opera of the XX–beginning of the XXI century: On the problem of mastering the European experience. Autoref. diss. ... cand. Art criticism. Rostov-on-Don, 2015. (In Russ.).

Chen' Sicze. The formation of the conductor's profession in China: the influence of the Russian school, gaining independence. Autoref. diss. ... cand. art criticism. Moscow, 2021. 27 p. (In Russ.).

Byan' Men. Formation and development of Chinese piano culture "HuaLe" Publishing House: Beijing, 2015. No. 2.2. Pp. 102-110. (In Chinese).

Van Lisan. New trends and Old traditions. Performance at the First Chinese Music Festival of Contemporary Chinese Composers in Hong Kong. Hong Kong : "Chinese Musicology", 1986. (In Chinese).

Van Yuhe. Van Lisan is the discoverer of new frontiers in Chinese piano music: Shanghai, Folk Music, 1996. No. 3. P.3. (In Chinese).

Vej Tinge. Van Lisan's piano compositions: Studies of Pedagogy. Beijing, 2007. No. 7. Pp. 126-127. (In Chinese).

Gao Lili. The study of Van Lisan's musical composition through the prism of "youth culture in the northern wilderness" : Extracurricular Education in China. Beijing, 2018. No. 2. Pp. 82-83. (In Chinese).

Tun Daoczin' i Sun' Minchzhu. Analysis and performance of Chinese piano works : Folk Music Publishing House. Shanghai, 2010. No.5. Pp. 65-68. (In Chinese).

Статья поступила в редакцию 20.03.2022; одобрена после рецензирования 20.02.2022; принята к публикации 26.09.2022.

The article was submitted 28.01.2022; approved after reviewing 28.02.2022; accepted for publication 26.09.2022.